



Генеральная конференция

GC(49)/RES/5

Date: September 2005

General Distribution

Russian

Original: English

Сорок девятая очередная сессияПункт 12 повестки дня
(GC/49/20)

Ассигнования по регулярному бюджету на 2006 год

**Резолюция, принятая 30 сентября 2005 года на девятом пленарном
заседании**Генеральная конференция.

принимая рекомендации Совета управляющих относительно Регулярного бюджета Агентства на 2006 год¹,

1. Ассигнует на основе валютного курса 1,00 долл. за 1,00 евро сумму в размере 273 619 000 евро на расходы Агентства в 2006 году по Регулярному бюджету следующим образом²:

Евро

1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	26 679 000
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	30 436 000
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	22 272 000

¹ См. документ GC(49)/2.

² Разделы ассигнований 1-7 представляют основные программы Агентства.

4. Ядерная проверка	106 336 000
5. Услуги по информационной поддержке	15 992 000
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	15 396 000
7. Директивное и общее руководство	51 259 000
Итого	<hr/> 268 370 000
8. Специальные ассигнования на цели повышения безопасности	<hr/> 2 430 000
Итого по программам Агентства	270 800 000
9. Компенсируемая работа для других	<hr/> 2 819 000
ВСЕГО	<hr/> <hr/> 273 619 000

суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, представленной в Приложении, с тем чтобы учесть колебания валютного курса в течение года.

2. Постановляет, что указанные выше ассигнования должны финансироваться после вычета
- поступлений от компенсируемой работы для других (раздел 9); и
 - других разных поступлений в размере 3 002 000 евро (1 023 000 евро плюс 1 979 000 долл.);
- за счет взносов государств-членов, составляющих при валютном курсе 1,00 долл. за 1,00 евро сумму в размере 267 798 000 евро (211 089 000 евро плюс 56 709 000 долл.), в соответствии со шкалой обязательных взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(49)/RES/8; и
3. Уполномочивает Генерального директора:
- a) производить расходы, превышающие те, которые предусмотрены в Регулярном бюджете на 2006 год, при условии, что соответствующее вознаграждение любого используемого персонала и все другие расходы полностью покрываются за счет поступлений от продажи, работ, выполняемых для государств-членов или международных организаций, субсидий на проведение исследований, специальных взносов или других источников, помимо Регулярного бюджета на 2006 год; и
 - b) с предварительного одобрения Совета управляющих производить переводы средств между любыми разделами, перечисленными выше в пункте 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО

1.	Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	18 416 000	+	(	8 263 000	/К)
2.	Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	20 657 000	+	(	9 779 000	/К)
3.	Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	17 200 000	+	(	5 072 000	/К)
4.	Ядерная проверка	83 008 000	+	(	23 328 000	/К)
5.	Услуги по информационной поддержке	13 506 000	+	(	2 486 000	/К)
6.	Управление техническим сотрудничеством в целях развития	12 843 000	+	(	2 553 000	/К)
7.	Директивное и общее руководство	44 052 000	+	(	7 207 000	/К)
	Итого	<u>209 682 000</u>	+	(	<u>58 688 000</u>	/К)
8.	Специальные ассигнования на цели повышения безопасности	<u>2 430 000</u>	+		<u>-</u>	
	Итого по программам Агентства	212 112 000	+	(	58 688 000	/К)
9.	Компенсируемая работа для других	<u>2 239 000</u>	+	(	<u>580 000</u>	/К)
	ВСЕГО	<u><u>214 351 000</u></u>	+	(	<u><u>59 268 000</u></u>	/К)

Примечание: "К" - средний курс доллара к евро, принятый в ООН, который будет действовать в течение 2006 года.